Psaume 79. « Mbikudi babikula dio… »

KIKONGO

Mbikudi babikula dio
Ngizulu a Muana wa Nzambi
Yisu Klisto Muana wa Nzambi
Sikafua lufua lua nsoni vana kuluzu
Yisu Klisto Muana wa Nzambi
Sikafua lufua lua nsoni vana kuluzu

Menga mandi ma ntalu matengoka
Mpasi vo makala lukulu a masumu mu beto bantu

Nkembo nkembo mu mazulu
Nlenvo a Nzambi vava ntoto
Bana ba Nzambi mu mpasi benina

Yisu wakiyekola mpasi vo kafua lufua lua nsoni ye mana mabikulua kua mimbikudi malungana
Mpasi vo nza yavisa vo ndiona bavondele i Muana wa Nzambi

Yisu Klisto
Yisu muisi Nazareti
Mana kasonga mu Mbandu eyi simamonika
Kadi mbandu eyi ya nya
I mbandu a baveledi

Yisu bukakomua vana kuluzu
Zulu diakala mu kiadi
Mu tala Ntinu weti vondua
Dina disongele vo i Nzambi

Ba Isaele bu bavonda Yisu
Yisu wavutuka kuzulu
Wanata ye nitu andi a nlongo
Mpasi kabasonga vo i Nzambi.

Ndombe wunu kembela
Kadi kintinu kia batatu banlongo
Kua ngeye wunu basuamini
Makanda mankaka beti zinina.

FRANÇAIS

Les prophètes l'ont prédit au sujet de la venue du fils de Dieu :
Jésus-Christ, le Fils de Dieu devait connaitre une mort honteuse sur la croix.

Son sang précieux devait couler pour servir de rançon pour le rachat des péchés pour nous les Hommes.

Gloire ! Gloire au ciel !
La miséricorde de Dieu sur terre.
Les enfants de Dieu sont dans la souffrance.

Jésus s'est livré pour connaitre une mort honteuse afin que ce qui a été prédit par les prophètes s'accomplissent.
Oui, pour que le monde réalise que celui qui a été mis à mort
Est le Fils de Dieu.

Jésus-Christ, Jésus le Nazaréen.
Ce qu'Il a prédit, c'est en cette génération que sera accompli.
Car, cette quatrième génération est celle des sanctifiés.

Quand Jésus fut crucifié,
Le ciel fut rempli de chagrin
Voyant comment le Roi était mis à mort.
Ceci traduit qu'il s'agissait de Dieu.

Lorsque les Israelites ont tué Jésus,
Jésus est rentré au ciel emportant avec lui son corps saint
Pour leur prouver qu'il est Dieu.

Noir, réjouis-toi aujourd'hui !
Car, la Trinité dans sa royauté s'est refugiée chez toi ;
Motif de convoitise pour les autres races.

Nzambi waluzolele
Wizidi vuanda kua beno
Ndombe nki weti vingila
Mu tanginina Nzambi'aku
Kimbangu i Nzambi
Nzambi waluzolele
Wizidi vuanda kua beno
Ndombe nki weti vingila
Mu tanginina Nzambi'aku
Kimbangu i Nzambi

Ndombe wunu kembela
Kadi kintinu kia batatu banlongo
Kua ngeye wunu basuamini
Makanda mankaka beti zinina

Tata Nzambi songe lendo kiaku se
Bana baku, mu mpasi nzungu benina
Ubakitula muna nlenvo aku Se
Kadi nza yayi, Satana wamene vunzula yo Tata

Lutala bimpa bieti kuiza mu nza
Nza yawonso siyanikunua
Layisua dieti kuiza mu nza
Mpasi tuasola bana ba Nzambi
Man tuakanga kun'e zulu
Beto batatu banlongo
Ndombe mu mbandu eyi ya nya
Kemba kaka kafueti kemba

Tata Kimbangu, tata Nzambi
Tata Nzambi songe lendo kiaku Se
Bana baku mu mpasi benina
Ubakitula muna nlenvo aku Se
Kadi nza yayi,Satana wamene vunzula yo Tata

Tata Kimbangu, Tata Nzambi
Tata Nzambi songe lendo kiaku Se.

Dieu vous aime.
Il placé son siège parmi vous.
Noir, qu'attends-tu pour suivre Ton Dieu Kimbangu.
Car Dieu, Il l'est.

Ô Dieu, Notre Père, manifeste ta puissance !
Tes enfants sont entrain de souffrir.
Par Ta miséricorde, Ô Père, daigne les transformer.
Car ce monde, ô Père, Satan l'a corrompu.

Suivez les scènes qui se produisent dans le monde,
Le monde entier est en ébullition.
La parousie est en voie d'arriver pour que
Notre choix se fasse sur les enfants de Dieu.
Ce que nous avons scellé au ciel, oui, au sein de la Trinité,
Qu'on le veuille ou pas, en cette quatrième génération,
La gloire reviendra au Noir.

Papa Kimbangu, notre Père et Dieu !
Manifeste Ta puissance, ô Père !
Tes enfants sont entrain de souffrir.
Par Ta miséricorde, Ô Père, transforme-les !
Car ce monde, ô Père, Satan l'a corrompu.

Papa Kimbangu, notre Père et Dieu !
Manifeste Ta puissance, ô Père !

Texte tiré du cantique « Bambikudi babikula dio… » chanté le groupe GGKI.